

Ein Mann mit dem Namen Mackie Messer

Mężczyzna o imieniu Mackie Majcher

Gramatyka

To trzeba zapamiętać

Rzeczowniki rodzaju męskiego w l.poj. i w l.mn. w celowniku

Niektóre rzeczowniki rodzaju męskiego w celowniku w l.poj. otrzymują końcówkę **-n** (tzw. odmiana mocna):

der Name – mit dem Namen

Prawie wszystkie rzeczowniki w l.mn. otrzymują w celowniku końcówkę **-(e)n**.

Po przyimku **von** następuje zawsze celownik.

Rodzajnik w celowniku dla rzeczowników w l.mn. brzmi **den**:

die Räuber – **von den** Räubern

die Tat – **von den** Taten

Tak się mówi

kiedy chcemy się dowiedzieć,
czy coś jeszcze jest:

Gibt es noch Karten / ... /für
(+ biernik.)

kiedy nie dosłyszeliśmy,
albo nie zapamiętaliśmy
czyjegoś nazwiska:

Wie war Ihr Name?

"to imię mówi samo za siebie":

Der Name sagt es ja schon.

Andreas dzwoni do kasy operowej i zamawia trzy bilety.

- Frau: Guten Abend.
 Andreas: Guten Abend. Schäfer. Gibt es noch Karten für die Dreigroschenoper?
 Frau: Für wann?
 Andreas: Für heute abend.
 Frau: Ja, aber nur noch für dreißig Mark.
 Andreas: Ich nehme drei Karten.
 Ex: Vier!
 Frau: Wie bitte? Möchten Sie drei oder vier Karten?
 Andreas: Nein, ich brauche nur drei.

Frau: Wie war Ihr Name?
 Andreas: Schäfer.
 Frau: Sie müssen die Karten bis halb acht abholen.
 Andreas: Ja, das mache ich. Auf Wiederhören.
 Frau: Auf Wiederhören.

Teraz Andreas wyjaśnia treść "Opery za trzy grosze".

Andreas: Also: Die Dreigroschenoper spielt in London. Sie handelt von Räubern und Bettlern. Ihr Chef ist ein Mann mit dem Namen Mackie Messer. Der Name sagt es ja schon: Mackie Messer hat ein Messer.
 Ex: Sowieso!
 Andreas: Das erste Lied berichtet von den Taten von Mackie Messer: Ein Mann ist tot. Der Mann hatte Geld. Aber das Geld ist weg. Und das Geld hat nun Mackie Messer.
 Ex: Der Räuber.

Wörter und Wendungen

Gibt es noch Karten für ...?
 die Karte / die Karten
 Für wann?
 heute abend
 nur noch für 30 Mark
 bis halb acht
 abholen
 spielen in (London)
 handeln von
 der Räuber/die Räuber
 der Bettler/die Bettler
 der Chef
 das Messer
 berichten von
 die Tat / die Taten

Czy są jeszcze bilety na...?
 bilet / bilety
 Na kiedy?
 dziś wieczór
 jeszcze tylko po 30 marek
 do wpół do ósmej
 odbierać
 rozgrywać się (np. w Londynie)
 opisywać, opiewać, traktować
 rabuś, zbój, złodziej
 żebrak / żebracy
 szef
 nóż
 donosić, opowiadać o...
 czyn / czyny

Übungen

1 Proszę odpowiedzieć na oba pytania używając podanych rzeczowników (użyć należy celownika).

1. Mit wem sprechen Sie? Wem helfen Sie?

Frau, Mann, Student, Junge, Chef, Franzose, Mensch: Name Mackie Messer, Chefin, Ehepaar, Kunde, Schwester, Bruder

Beispiel: Ich spreche mit der Frau. Ich helfe der Frau.
Ich spreche mit den Frauen. Ich helfe den Frauen.

2. Die Oper handelt von _____ und _____ (Räuber und Bettler). 3. Sie berichtet von den _____ von Mackie Messer (Tat).

2 Proszę wpisać właściwy przyimek: *bis, in, für*.

1. Andreas arbeitet *in* _____ Aachen. 2. Seine Eltern besuchen ihn _____ Aachen. 3. Sie wollen zusammen _____ Theater gehen.
4. Sie gehen _____ Oper. 5. Andreas bestellt Karten _____ Oper.
6. Die Frau fragt: "_____ wann möchten Sie die Karten?" 7. Andreas sagt: "_____ heute abend." 8. Es gibt noch Karten _____ 30 Mark.
9. Andreas muß die Karten _____ halb acht abholen.

3 Proszę wpisać właściwy przyimek *in lub von*.

1. Die Dreigroschenoper ist _____ Bert Brecht. 2. Sie spielt _____ London. 3. Sie handelt _____ Bettlern und Räubern. 4. Das erste Lied berichtet _____ den Taten von Mackie Messer.